

\*\*\*  
**TRISTAR**

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



ST-8916

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRICIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not left the iron unattended while it is connected to the mains supply.
- Do not open the water tank during use.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.

- Surface is liable to get hot during use.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

### PARTS DESCRIPTION

1. Steam panel
2. Power indication light
3. Main body
4. On/off Button
5. Steam activation button
6. Water tank
7. Water tank release button
8. Fabric brush (removable)

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- When operating the appliance for the first time, allow it to steam for a few minutes. This will remove any impurities and odours that might have been left by the manufacturing proces. You may want to try the steamer on an old piece of fabric before steaming your garment the first time.
- Press the water tank release button and pull out the water tank. Open the water inlet cover and fill the tank with water until it reaches the MAXIMUM level. Do not exceed the MAX. LEVEL. Always ensure the water tank is at least third full.
- Put back the water tank.

### USE

- Hold the appliance with your hand positioned safely at the neck of the garment steamer in an upright position. Use your other hand to attach the fabric brush onto the steam head. The fabric brush will be attached either way and will lock into position with an audible "click".
- Plug in the appliance to a grounded outlet.
- While the appliance is heating, the power indication light will be flashing. When the flashing stops and the light will illuminate constantly the garment steamer is ready to use.
- Press and hold down the steam button. Steam facing away from you in an upright position. Gently press the fabric brush against the garment and move the appliance up and down.
- Release the steam button to stop the steam.

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- Take off the water tank off and empty the remaining water from the tank.
- Let the appliance cool down in a upright position.
- **CAUTION:** the high temperature can reach 180 °C, please confirm whether the material is high-temperature resist or not before steaming. Do not leave the spraying panel on the same spot for a long time to avoid damage to the garment.
- **CAUTION:** when not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- When not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely.
- Do not put the appliance in water. use a dry clean cloth to dry the appliance, no special cleaning agent is needed.
- Make sure the main body is dry before storage or packing.

### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**  
You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het snoer als het op het elektriciteitsnet is aangesloten of tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stroomnet.
- Open het waterreservoir niet tijdens gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir met water vult.

- Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.
- Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daarvoor aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Stoompaneel
2. Voedinglampje
3. Hoofdeleete
4. Aan/uit-knop
5. Stoomknop
6. Waterreservoir
7. Vrijgaveknop waterreservoir
8. Textielborstel (afneembaar)

### VOORAFGAAND AAN HET ERSTTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Laat het apparaat, wanneer u het voor de eerste keer gebruikt, enkele minuten lang stoom produceren. Zo verwijdert u onzuiverheden en geuren die misschien zijn achtergebleven na het fabricageproces. U kunt, als u dat wilt, het stoomapparaat op een oud stuk stof uitproberen voordat u voor de eerste keer een kledingstuk reinigt.
- Druk op de ontgrendelknop van het waterreservoir en trek het waterreservoir uit het apparaat. Open de kap van de vulopening en vul de tank met water tot het MAXIMUM-niveau. Overschrijd het MAX-niveau niet. Let erop dat het waterreservoir altijd voor ten minste een derde gevuld moet zijn.
- Zet het waterreservoir weer terug.

### GBRUIK

- Houd het apparaat rechtop, met uw hand veilig op de hals van het kledingstoomapparaat. Bevestig met uw andere hand de borstel voor stoffen op de stoomkop. De borstel voor stoffen kan op twee manieren worden bevestigd en u hoort de borstel vastklikken
- Steek de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
- Wanneer het apparaat opwarmt, knippert het Aan/Uit-indicatielampje. Wanneer het lampje niet meer knippert en om onderbroken brandt, is het kledingstoomapparaat klaar voor gebruik.
- Druk de stoomknop in en houd de knop ingedrukt. Richt het stoomapparaat van u af en houd het rechtop. Druk de stoffenborstel zacht tegen het kledingstuk en beweeg de borstel op en neer.
- Laat de stoomknop los als u het stomen wilt stoppen.
- Neem het waterreservoir van het apparaat en giet het resterende water uit het reservoir.
- Zet het apparaat rechtop en laat het afkoelen.
- **LET OP:** temperatuur kan tot wel 180°C oplopen. Controleer daarom voordat u gaat stomen of het materiaal bestand is tegen hoge temperaturen. Richt om schade aan het kledingstuk te voorkomen het sproei-paneel niet gedurende een lange tijd op dezelfde plaats.
- **LET OP:** ga als u het apparaat een poos niet gaat gebruiken of voordat u het opbergt door met stomen tot het waterreservoir leeg is. Schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat hierna het apparaat volledig afkoelen.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Ga als u het apparaat een poos niet gaat gebruiken of voordat u het opbergt door met stomen tot het waterreservoir leeg is. Schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat hierna het apparaat volledig afkoelen.
- Dompel het apparaat niet onder in water. Droog het apparaat met een droge, schone doek. Een speciaal reinigingsmiddel is niet nodig.
- Controleer voordat u het apparaat opbergt of verpakt of het hoofddeel droog is.

### MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**  
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- N'ouvrez pas le réservoir d'eau durant l'utilisation.
- Débranchez la fiche de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.

- La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau à vapeur
2. Voyant d'alimentation
3. Corps principal
4. Bouton Marche/Arrêt
5. Bouton d'activation de vapeur
6. Réservoir d'eau
7. Bouton de déverrouillage du réservoir d'eau
8. Brosse à tissu (amovible)

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de leur boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Lors du premier usage de l'appareil, laissez la vapeur en marche quelques minutes. Vous éliminez ainsi les impuretés et les odeurs qui ont pu demeurer après le processus de fabrication. Vous pouvez souhaiter essayer le vaporisateur sur un vieux échantillon de tissu avant la vaporisation de votre premier vêtement.
- Appuyez sur le bouton de libération de réservoir d'eau et tirez le réservoir d'eau pour le sortir. Ouvrez le couvercle d'entrée d'eau et remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAXIMUM. Ne dépassez jamais niveau MAXIMUM. Assurez-vous toujours que le réservoir d'eau est au moins au tiers plein.
- Remettez le réservoir d'eau.

### UTILISATION

- Maintenez l'appareil avec votre main positionnée en toute sécurité sur le col du vaporisateur de vêtement en position verticale. Utilisez l'autre main pour fixer la brosse à tissu sur la tête à vapeur. La brosse à tissu peut être fixée d'un côté comme de l'autre et s'enclenche avec un clic audible.
- Branchez l'appareil sur une prise mise à la terre.
- Pendant le chauffage de l'appareil, le témoin d'alimentation clignote. Dès que le témoin cesse de clignoter et reste allumé, le vaporiseur de vêtement est prêt à l'emploi.
- Appuyez sur le bouton de vapeur sans relâcher. Vaporisez à la verticale dans la direction opposée à votre corps. Pressez doucement la brosse à tissu contre le vêtement et effectuez avec l'appareil un va-et-vient de haut en bas.
- Relâchez le bouton de vapeur pour arrêter la vaporisation.
- Retirez le réservoir d'eau et videz-en l'eau restante.
- Laissez l'appareil refroidir à la verticale.
- **ATTENTION** : les températures élevées peuvent atteindre 180 °C. Assurez-vous que la matière résiste aux températures élevées avant de l'exposer à la vapeur. Ne laissez pas le panneau de pulvérisation au même endroit pendant trop longtemps pour éviter d'endommager le vêtement.
- **ATTENTION** : si vous n'utilisez pas l'appareil et avant le rangement, continuez à vaporiser jusqu'à vider le réservoir de son eau. Arrêtez et débranchez ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Si vous n'utilisez pas l'appareil et avant le rangement, continuez à vaporiser jusqu'à vider le réservoir de son eau. Arrêtez et débranchez ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.
- Ne placez pas l'appareil dans l'eau. Utilisez un chiffon sec et propre pour sécher l'appareil. Aucun détergent spécial n'est nécessaire.
- Assurez-vous que le bloc principal est sec avant son rangement ou son emballage.

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Support**  
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Öffnen Sie den Wasserbehälter nicht während des Betriebs.
- Ziehen Sie den Netzstecker bevor der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wird.

- Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recyclebaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

### TEILEBESCHREIBUNG

1. Dampfkopf
2. Kontrollleuchte
3. Gehäuse
4. Ein/Aus-Taste
5. Dampfkaktivierungstaste
6. Wassertank
7. Wassertankfreigabe Knopf
8. Stoffbürste (abnehmbar)

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wird das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen, lassen Sie es einige Minuten lang dampfen. Dadurch werden Fremdstoffe und Gerüche beseitigt, die durch den Herstellungsprozess möglicherweise zurückgeblieben sind. Möglicherweise möchten Sie die Dampfbürste an einem alten Stück Stoff ausprobieren, bevor Sie ihre Kleidung das erste Mal bedampfen.
- Drücken Sie auf den Wassertankfreigabe Knopf und ziehen Sie den Wassertank heraus. Öffnen Sie den Wassereinflussdeckel und füllen Sie den Tank mit Wasser, bis der MAXIMUM-Pegel erreicht ist. Überschreiten Sie nicht den MAX-Pegel. Stellen Sie stets sicher, dass der Wassertank mindestens ein Drittel voll ist.

- Bringin Sie den Wassertank wieder an.

#### GBERAUCH

Halten Sie das Gerät in aufrechter Position mit der Hand sicher am Hals der Kleidungs-Dampfbürste. Bringen Sie mit der anderen Hand die Stoffbürste am Dampfkopf an. Die Stoffbürste kann in beiden Richtungen angebracht werden und rastet mit einem hörbaren "Klick" in ihrer Position ein.

- Strecken Sie das Gerät an einer geraden Steckdose an.
- Wenn das Gerät heizt, blinkt die Betriebsanzeige. Wenn das Blinken aufhört und die Lampe dauerhaft leuchtet, ist die Kleidungs-Dampfbürste gebrauchsfertig.
- Drücken und halten Sie die Dampftaste. Bedampfen Sie in aufrechter Position von Ihnen weg. Drücken Sie die Stoffbürste sanft gegen das Kleidungsstück und bewegen Sie das Gerät auf und ab.
- Lassen Sie die Dampftaste los, um den Dampf zu stoppen.
- Nehmen Sie den Wassertank ab und entleeren Sie das rechtliche Wasser aus dem Tank.
- Lassen Sie das Gerät in aufrechter Position abkühlen.
- VORSICHT:** Die Temperatur kann 180 °C erreichen. Stellen Sie bitte vor dem Dampfbügeln fest, ob der Stoff hochtemperaturbeständig ist oder nicht. Lassen Sie die Sprühlplatte nicht zu lange auf der gleichen Stelle, um eine Beschädigung des Kleidungsstücks zu vermeiden.
- VORSICHT:** Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor es aufbewahrt wird, setzen Sie das Dampfbügeln fort, bis der Wassertank kein Wasser mehr enthält. Schalten Sie das Gerät dann ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

- Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor es aufbewahrt wird, setzen Sie das Dampfbügeln fort, bis der Wassertank kein Wasser mehr enthält. Schalten Sie das Gerät dann ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
- Halten Sie das Gerät nicht in Wasser; verwenden Sie zur Trocknung einen trockenen sauberen Lappen. Spezielles Reinigungsmittel wird nicht benötigt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufbewahren oder Einpacken, dass der Hauptkörper trocken ist.

#### UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## ES Manual de instrucciones

#### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizado o se esté enfriando.
- No deje la plancha sin atención mientras esté conectada a la red de corriente.
- No abra el depósito de agua mientras se esté utilizando.
- Quite el enchufe de la toma antes de llenar con agua el depósito.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizado o se esté enfriando.
- No deje la plancha sin atención mientras esté conectada a la red de corriente.
- No abra el depósito de agua mientras se esté utilizando.
- Quite el enchufe de la toma antes de llenar con agua el depósito.

- ⚠️ La superficie puede calentarse durante el uso.
- Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

#### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Panel vaporizador
- Piloto de encendido
- Unidad principal
- Botón de encendido/apagado
- Botón de activación de vapor
- Depósito de agua
- Botón de liberación del depósito de agua
- Cepillo para tejido (desmontable)

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Al utilizar el aparato por primera vez, deje que salga vapor durante unos minutos. Esto eliminará las impurezas y asegura que puedan haber quedado del proceso de fabricación. Puede probar el vaporizador sobre una pieza de tejido viejo antes de aplicar vapor a sus prendas por primera vez.
- Presione el botón de liberación del depósito de agua y saque el depósito de agua. Abra la cubierta del entrada de agua y llene el depósito con agua hasta que alcance el nivel MÁXIMO. No supere el nivel MÁXIMO. Asegúrese siempre de que el depósito de agua esté lleno al menos un tercio.
- Vuelva a colocar el depósito de agua.

#### USO

- Sujete el aparato con la mano colocada de forma segura en el cuello del vaporizador de prensar en una posición vertical. Utilice la otra mano para montar el cepillo para tejido en el cabezal vaporizador. El cepillo para tejido puede montarse de cualquier forma y se bloqueará en su posición con un "click" audible.
- Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.
- Mientras el aparato se está calentando, el piloto de encendido parpadea. Cuando deje de parpadear y la luz se illumine de forma constante, el vaporizador de prendas está listo para el uso.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de vapor. Aplique vapor en dirección contraria a donde usted se encuentra en una posición vertical. Presione suavemente el cepillo para tejido contra la prenda y mueva el aparato arriba y abajo.
- Suelte el botón de vapor para detener el vapor.
- Saque el depósito de agua y vacíe el agua que quede en el depósito.
- Deje que el aparato se enfríe en posición vertical.
- PRECAUCIÓN:** la alta temperatura puede alcanzar 180 °C, confirme si el material resiste las altas temperaturas o no antes de vaporizar. No deje el panel vaporizador sobre el mismo punto durante mucho tiempo para evitar daños en la prenda.
- PRECAUCIÓN:** cuando no utilice el aparato y antes del almacenamiento, siga vaporizando hasta que el depósito se quede sin agua. Posteriormente, apague y desenchufe el aparato y espere hasta que el aparato se haya enfriado totalmente.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cuando no utilice el aparato y antes del almacenamiento, siga vaporizando hasta que el depósito se quede sin agua. Posteriormente, apague y desenchufe el aparato y espere hasta que el aparato se haya enfriado totalmente.
- No introduzca el aparato en agua. Utilice un paño limpio y seco para secar el aparato. No es necesario utilizar un producto de limpieza especial.
- Asegúrese de que el cuerpo principal esté seco antes del almacenamiento o el embalaje.

#### MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

#### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## PT Manual de Instruções

#### SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por

pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo elétrico fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- Não deixe o ferro sozinho enquanto este estiver ligado à corrente eléctrica.
- Não abra o depósito de água durante a utilização.
- Retire a ficha da tomada antes de encher o reservatório de água.



A superfície pode aquecer durante a utilização.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenhmam um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado ou segundo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.

#### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- ainel de vapor
- Luz indicadora de alimentação
- Corpo principal
- Botão de ligar/desligar
- Botão de ativação do vapor
- Depósito de água
- Botão de libertação do depósito de água
- Escova para tecidos (amovível)
- Escova de limpeza de tecidos (amovível)

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, deixe sair vapor durante alguns minutos. Isto irá eliminar quaisquer impurezas e odores que possam ter restado do processo de fabrico. Poderá testar o vaporizador sobre um pedaço de tecido velho antes de aplicar vapor nas suas peças de vestuário pela primeira vez.
- Prime a botão de libertação do depósito de água e retire o depósito de água. Abra a tampa da entrada de água e encha o depósito com água até ao nível MÁXIMO. Não ultrapasse o nível MÁXIMO. Certifique-se de que o depósito de água está cheio, pelo menos, até um terço.
- Volte a colocar o depósito de água.

#### UTILIZAÇÃO

- Segure o aparelho com a mão devidamente posicionada na parte longa do corpo do vaporizador de vestuário, na vertical. Utilize a outra mão para encaixar a escova para tecidos na cabeça de vaporização. A escova para tecidos pode ser encaixada em qualquer direção e irá encaixar com um "click" audível.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Enquanto o aparelho está a aquecer, a luz indicadora de alimentação irá piscar. Quando o aparelho parar de piscar e ficar continuamente acesa, o vaporizador de vestuário está pronto para ser utilizado.
- Prime e mantenha o botão de vapor premido. Aplique o vapor na direção contrária à que se encontra e na vertical. Pressione suavemente a escova para tecidos contra a peça de vestuário e desloque o aparelho para cima e para baixo.
- Solte o botão de vapor para parar a saída de vapor.
- Retire o depósito de água e esvazie o depósito.
- Deixe o aparelho arrefecer na vertical.
- CUIDADO:** a temperatura pode atingir 180 °C, confirme se o material é resistente a altas temperaturas ou não antes de aplicar vapor. Não deixe o painel de vaporização no mesmo local durante um longo período de tempo para evitar danos na peça de vestuário.
- CUIDADO:** quando não estiver a utilizar o aparelho e antes de o guardar, continue a aplicação de vapor até que o depósito de água fique vazio, seguidamente, desligue o aparelho no interruptor e na tomada e aguarde que o mesmo arrefeça completamente.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Quando não estiver a utilizar o aparelho e antes de o guardar, continue a aplicação de vapor até que o depósito de água fique vazio, seguidamente, desligue o aparelho no interruptor e na tomada e aguarde que o mesmo arrefeça completamente.
- Não coloque o aparelho dentro de água. Utilize um pano limpo para secar o aparelho, não é necessário qualquer agente de limpeza especial.

- Certifique-se que o corpo principal está seco antes de guardar ou embalar o aparelho.

#### AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

#### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## IT Istruzioni per l'uso

#### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è alimentato o si sta raffreddando.
- Non lasciare il ferro da stiro incustodito mentre è collegato alla presa di rete.
- Non aprire il serbatoio dell'acqua durante l'uso.
- Rimuovere la spina dalla presa di rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.

- ⚠️ La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia esesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Plastra del vapore
- Spia di accensione
- Corpo principale
- Pulsante on/off
- Pulsante di attivazione vapore
- Serbatoio dell'acqua
- Pulsante di sgancio del serbatoio dell'acqua
- Spazzola per tessuti (rimovibile)

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballo. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Quando si mette in funzione l'apparecchio per la prima volta, far fuoriuscire il vapore per alcuni minuti. Ciò consente di eliminare eventuali impurità e odori che potrebbero essere rimasti dal processo di produzione. Provare la stiratrice su un vecchio pezzo di stoffa prima di stirare gli abiti per la prima volta.
- Premere il pulsante di sgancio del serbatoio per l'acqua ed estrarre il serbatoio dell'acqua. Aprire il coperchio dell'apertura di ingresso dell'acqua e riempire il serbatoio con acqua finché non raggiunge il livello MASSIMO. Non superare la linea di livello MASSIMO. Verificare sempre che il serbatoio dell'acqua sia pieno almeno per un terzo.
- Ricollocare il serbatoio dell'acqua.

#### USO

- Sostenere l'apparecchio con la mano posizionata in sicurezza sull'impugnatura della spazzola a vapore in posizione verticale. Utilizzare l'altra mano per collegare la spazzola per tessuti sulla spazzola a vapore. La spazzola per tessuti può essere collegata in entrambi i sensi e si blocca in posizione con un "click".
- Inserire la spina dell'apparecchio in una presa con messa a terra.
- Mentre l'apparecchio si riscalda, la spia di accensione lampeggia. Quando la spia smette di lampeggiare e si accende fissa, la stiratrice è pronta all'uso.
- Tenere premuto il pulsante del vapore. Stirare con l'apparecchio non rivolto verso se stessi in posizione verticale. Premere delicatamente la spazzola per tessuti sull'abito e spostare l'apparecchio verso l'alto e verso il basso.
- Rilasciare il pulsante del vapore che interrompere la produzione del vapore.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotare il serbatoio dall'acqua residua.
- Far raffreddare l'apparecchio in posizione verticale.
- ATTENZIONE:** l'alta temperatura può raggiungere i 180 °C, prima di passare il vapore sul materiale verificare che sia resistente alle alte temperature. Per evitare di danneggiare il capo, non lasciare la piastra del vapore sullo stesso punto per un periodo prolungato.
- ATTENZIONE:** quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di riporlo, continuare a produrre vapore fino a esaurire l'acqua nel serbatoio, quindi spegnerlo, scollegarlo e attendere che si raffreddi completamente.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di riporlo, continuare a produrre vapore fino a esaurire l'acqua nel serbatoio, quindi spegnerlo, scollegarlo e attendere che si raffreddi completamente.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua, utilizzare un panno pulito e asciutto per asciugare l'apparecchio, non sono necessari detersivi speciali.

- Verificare che il corpo principale sia asciutto prima di riporlo o imballarlo.

#### AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

#### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## SV Instruktionshandbok

#### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåttsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknade kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Användaren får inte lämna apparaten obebakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är spänningsatt eller svalnar.
- Lämna inte järnet obebakad när det är anslutet till elnätet.
- Öppna inte vattentanken under användning.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget innan vattenbehållaren fylls med vatten.

- ⚠️ Ytan kan bli varm vid användning.
- Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinna där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökad tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

#### BESKRIVNING AV DELAR

- Angpanel
- Indikatorlampa för ström
- Höje
- Par-knapp
- Ångknapp
- Vattentank
- Vattentank frigöringsknapp
- Tygborste (borttagbar)
- Rengöringsborste (borttagbar)

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- När du använder apparaten för första gången, låt den ånga i några minuter. Detta kommer att avlägsna eventuella föroreningar och lukter som kan ha lämnats av framställningsprocessen. Du kanske vill prova ångaren på en gammal bit tyg innan du ångar plagget första gången.
- Tryck på vattentank frigöringsknapp och dra ut vattenbehållaren . Öppna vatteninloppskåpan och fyll tanken med vatten tills den nå maximal nivå. Fyll ej över MAX-markeringen. NIVÅ. Se alltid till att vattentanken är åtminstone en tredjedels full.
- Dra ut vattentanken.

#### ANVÄNDNING

- Håll apparaten med handen placerad säkert på halsen av plaggångaren i upprätt läge. Använd den andra handen för att fästa tygborsten på ånghuvudet. Tygborsten kan fästas på båda håll och låses på plats med ett hörbart "klick".
- Anslut apparaten till ett jordat uttag.
- Medan apparaten värms upp, kommer strömindikatorn att blinka. När blinkandet stannar och ljuset lyser fast är plaggångaren klar att användas.
- Tryck och håll ner ångknappen. Ånga vänd bort från dig i upprätt läge.
- Tryck försiktigt tygborsten mot plagget och flytta apparaten upp och ner.
- Släpp ångknappen för att sluta ånga.
- Ta bort vattenbehållaren bort och töm ut kvarvarande vatten.
- Låt apparaten svalna i en upprätt position.
- OBSERVERA:** den höga temperaturen kan nå 180°C, vänligen bekräfta om materialet tål höga temperaturer eller ej innan du börjar ånga. Lämna inte spraypanelen på samma plats för länge, då det kan skada tyget.
- OBSERVERA:** när du inte använder apparaten och innan förvaring, förstå ånga tills vattentanken är tom, och släng sedan av och koppla ur apparaten och vänta tills apparaten har kylts ned helt.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- När du inte använder apparaten och innan förvaring, förstått ånga tills vattentanken är tom, och släng sedan av och koppla ur apparaten och vänta tills apparaten har kylts ned helt.
- Sätt inte apparaten i vatten, använd en torr, ren trasa för att torka apparaten, inget speciellt rengöringsmedel behövs.
- Se till att höljét är tørtt innan förvaring eller nedpackning.

#### OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns informationsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig

# TRISTAR

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuale utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



ST-8916

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



- i konservaciji ne povinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest zasilane lub gdy stygnie.
- Nie pozostawiać podłączonego do zasilania żelazka bez nadzoru.
- Nie otwieraj zbiornika na wodę podczas użytkowania.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed napełnieniem wodą zbiornika na wodę.

- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami w terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepis lokalne.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Tristar obowiązuje tylko we Francji.

#### OPIS CZĘŚCI

1. Panel parowy
2. Kontrolka zasilania
3. Główny korpus
4. Przycisk włącz./wył.
5. Przycisk wytwarzania pary
6. Zbiornik na wodę
7. Przycisk zwalniający zbiornik na wodę
8. Szczotka do tkanin (wymowana)

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy umożliwić mu wytwarzanie pary przez kilka minut. Spowoduje to usunięcie wszelkich zanieczyszczeń i zapachów, które mogły zostać pozostawione w procesie produkcji. Przed pierwszym podaniem odzieży działaniu pary warto wypróbować parownicę na starym kawałku tkaniny.
- Nacisnąć przycisk zwalniający zbiornik na wodę i wyciągnąć zbiornik na wodę. Otworzyć pokrywe wlotu wody i napełnić zbiornik wodą, aż osiągnie ona poziom MAXIMUM. Nie przekraczać poziomu maksymalnego. Należy zawsze upewnić się, że zbiornik na wodę jest przynajmniej w jednej trzeciej pełny.
- Umieścić z powrotem zbiornik na wodę.

#### UŻYTKOWANIE

- Trzymać urządzenie ręką ułożoną bezpiecznie w górnej części parownicy do ubrań w pozycji pionowej. Drugą ręką zamocować szczotkę do tkanin na głowicę parową. Szczotkę do tkanin można zamocować w obu kierunkach i zablokować ją na swoim miejscu (charakterystyczne „kliknięcie”).
- Podłączyć urządzenie do uzziemionego gniazda.
- Podczas nagrzewania urządzenia lampka zasilania miga. Kiedy lampka przestaje migać i zaczyna świecić w sposób ciągły, parownica do ubrań jest gotowa do użycia.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk pary. Skierować parę od siebie w pozycji pionowej. Delikatnie docisnąć szczotkę do tkanin do odzieży i przesuwać urządzenie w górę i w dół.
- Zwolnić przycisk pary, aby zatrzymać wytwarzanie pary.
- Zdjąć zbiornik na wodę i wylać pozostałą wodę ze zbiornika.
- Poczekać aż urządzenie ostygnie w pozycji pionowej.
- UWAGA:** wysoka temperatura, która może sięgać 180°C; przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić, czy materiał jest odporny na wysoką temperaturę. Aby nie doszło do uszkodzenia odzieży, panel spryskujący powinien znajdować się w jednym miejscu tylko przez krótki czas.
- UWAGA:** jeżeli urządzenie nie będzie używane, a także zanim zostanie ono schowane, należy korzystać z niego do momentu, aż w zbiorniku skończy się woda, następnie należy je wyłączyć i odłączyć oraz zczekać na jego całkowite ostygnięcie.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane, a także zanim zostanie ono schowane, należy korzystać z niego do momentu, aż w zbiorniku skończy się woda, następnie należy je wyłączyć i odłączyć oraz zczekać na jego całkowite ostygnięcie.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie, a do jego czyszczenia należy używać czystej szmatki bez żadnego specjalnego środka czyszczącego.
- Przed schowaniem lub zapakowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy korpus główny jest suchy.

#### ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zużytkowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem

użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

#### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponožujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nechávejte spotřebič a jeho šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let, když se nahřívá a chladne.
- Nenechávejte žehličku bez dozoru, když je připojená do sítě.
- Neotevírejte nádržku s vodou během žehlení.
- Dříve než naplníte nádržku vodou, vyjměte zástrčku ze zásuvky.

- Povrch může být během používání horký.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnici.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcii loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Tristar platí pouze ve Francii.

#### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Panel pro výstup páry
2. Kontrolka zapnutí
3. Hlavní tělo
4. Vypínač
5. Tlačítko pro aktivaci páry
6. Nádržka na vodu
7. Tlačítko pro uvolnění nádržky na vodu
8. Kartáč na tkaninu (demontovatelný)

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Při prvním použití spotřebiče nechte páru chvíli unikat. Tím se odstraní nečistoty a zápach, které případně zbyly z výrobního procesu. Je dobré generátor páry vyzkoušet nejříve na starším kousku látky, než začnete párou žehlit vaše oblečení.
- Stiskněte tlačítko uvolnění nádrže na vodu a nádrž na vodu vytáhnete. Otevřete kryt pro napuštění vody a nádrž na vodu naplňte, dokud hladina nedosáhne MAXIMÁLNÍ úrovně. Nikdy nepřekračujte značku MAX. ÚROVNĚ. Vždy se ujistěte, zda je nádrž na vodu alespoň ze třetiny plná.
- Zasuňte nádrž na vodu zpět na místo.

#### POUŽITÍ

- Spotřebič držte rukou v bezpečné poloze u krku parního generátoru na oblečení ve všíle poloze. Druhou rukou nasadíte na hlavici generátoru páry kartáč na látku. Kartáč na látku lze připravit oběma směry a v poloze se zajišť hlasitým kliknutím.
- Spotřebič zapojte k uzemněné zásuvce.

- Dokud se spotřebič zahřívá, kontrolka napájení bliká. Když blikání ustane a zůstane trvale svítit, parní generátor na oblečení je připraven k použití.
- Stiskněte a podržte tlačítko páry. Napářte směrem od sebe ve všíle poloze. Kartáč na tkaninu jemně tiskněte na oblečení a spotřebičem pohybujte nahoru a dolů.
- Na zastavení vypouštění páry uvolněte tlačítko páry.
- Vyjměte nádrž na vodu a zbylou vodu vylijte z nádrže.
- Spotřebič pevně vychladnout ve všíle poloze.
- UPOZORNĚNÍ:** vysoká teplota může dosáhnout 180 °C, před naparováním prosím zkontrolujte, zda je materiál odolný vůči vysokým teplotám či nikoliv. Rozprašovací plochu nenechávejte na stejném místě dlouhou dobu, abyste zabránili poškození oblečení.
- UPOZORNĚNÍ:** pokud spotřebič nepoužíváte a před uskladněním pokračujte ve výrobě páry, dokud se nádrž na vodu nevypotřebuje, poté spotřebič vypněte a vytáhnete jej ze zástrčky a vyčkejte dokud spotřebič zcela nevychladne.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pokud spotřebič nepoužíváte a před uskladněním pokračujte ve výrobě páry, dokud se nádrž na vodu nevypotřebuje, poté spotřebič vypněte a vytáhnete jej ze zástrčky a vyčkejte dokud spotřebič zcela nevychladne.
- Spotřebič neponožte do vody. Na osušení použijte suchý, čistý hadřík, nevyžadují se žádné speciální čisticí prostředky.
- Před uskladněním nebo zabalením zkontrolujte, zda je hlavní tělo suché.

#### PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyřazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Počas používania alebo chladnutia spotrebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Žehličku zapojenú do elektrickej siete nenechávajte bez dozoru.
- Počas používania neotvárajte nádrž na vodu.
- Pred plnením vodnej nádržky vodou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- Povrch môže byť pri používaní horúci.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukcii loga tretimi stranami v slovníku, encyklopédií alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Tristar platí len vo Francúzsku.

#### POPIS KOMPONENTOV

1. Parný panel
2. Kontrolka napájania
3. Hlavná časť
4. Hlavný vypínač
5. Tlačidlo aktivácie pary
6. Zásobník na vodu
7. Tlačidlo uvoľnenia zásobníka na vodu
8. Keňa na tkaninu (odoberateľná)

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenstvo vyberte ze škatule. Ze spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Pokiaľ spotrebič používate prvý krát, nechajte paru niekoľko minút unikat. Tým sa odstraňuje prípadné zvyšné nečistoty a zápachy z výrobného procesu. Je dobré generátor páry pred prvým použitím na vaše oblečenie najskôr vyskúšať na staršom kuse látky.
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia nádržky na vodu a nádržku na vodu vytiahnite. Otvorte napúšťací kryt vody a do nádržky napustte vodu, dokiaľ nedosiahne MAXIMÁLNÚ úroveň. Neprekračujte značku MAX. HLADINY. Vždy zabezpečte, aby bola v nádržke aspoň tretina vody.
- Nádržku na vodu vráťte na miesto.

#### POUŽÍVANIE

- Spotřebič držte v ruce v bezpečnej polohe pri krku generátora pary na oblečení v zvislej polohe. Druhou rukou nasadte na parnú hlavicu kefu na tkaninu. Kefu na tkaninu je možné pripojiť oboma smermi a na mieste sa zaisťí hlasným kliknutím.
- Spotřebič zapojte do uzemnenej zásuvky.
- Dokiaľ sa spotrebič zahrieva, kontrolka napájania bude blikat. Keď blikanie prestane a kontrolka zostane svieťiť, generátor pary na oblečení je pripravené na použitie.
- Stlačte a podržte tlačidlo pary. Paru aplikujte smerom od seba v zvislej polohe. Kefu na tkaninu tlačte jemne na oblečenie a spotrebičom pohybujte nahor a nadol.
- Na zastavenie pary uvoľnite tlačidlo pary.
- Vytiahnite nádržku na vodu a vytejte zvyšnú vodu.
- Spotrebič nechajte vychladnúť v zvislej polohe.
- UPOZORNENIE:** vysoká teplota môže dosiahnuť 180 °C, pred zapnutím pary skontrolujte, či je materiál odolný voči vysokým teplotám či nie. Rozprašovací dosku nenechávajte dlhý čas na rovnakom mieste, aby ste zabránili poškodeniu oblečenia.
- UPOZORNENIE:** pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechajte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevypotrebuje, potom spotrebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič úplne nevychladne.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechajte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevypotrebuje, potom spotrebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič úplne nevychladne.
- Spotrebič neponárajte do vody. Na vysušenie spotrebiča použite suchú, čistú handričku, nevyžaduje sa žiadny špeciálny čistiaci prostriedok.
- Pred uskladnením či zabalením skontrolujte, či je hlavná jednotka suchá.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronicke spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovat. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands